

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ
КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ БУДІВНИЦТВА І
АРХІТЕКТУРИ

«ЗАТВЕРДЖУЮ»



Ректор

Петро КУЛІКОВ

« 04 2023р.

**ПРОГРАМА СПІВБЕСІДИ
З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ
ДЛЯ ВСТУПНИКІВ ДО МАГІСТРАТУРИ**

Затверджено на засіданні
приймальної комісії,
протокол №4 від 24 квітня 2023 року

Програму склали:

завідувач кафедри мовної підготовки і комунікації, проф. Петрова Т.І.,
доцент кафедри мовної підготовки і комунікації Махиня А.А

Завідувач кафедри мовної
підготовки і комунікації

Тетяна ПЕТРОВА

Київ – 2023 р.

ВСТУП

Співбесіда з іноземної мови проводиться фаховою атестаційною комісією для вступників які здобули освітній ступінь «бакалавр», «магістр» (освітньо-кваліфікаційний рівень «спеціаліст») і бажають навчатись для здобуття ступеня магістра в Київському національному університеті будівництва і архітектури у 2023 році. Здавати вступний іспит з іноземної мови у формі співбесіди замість Єдиного вступного іспиту можуть тільки вступники, які користуються спеціальними умовами вступу та мають на це право відповідно до розділу 8 Порядку прийому на навчання для здобуття вищої освіти у 2023 році.

Програма індивідуальної усної співбесіди з іноземної мови створена на основі програми єдиного вступного іспиту з іноземної мови (затвердженої наказом МОН №411 від 28.03.2019), з урахуванням Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти (рівень B1-B2). Зміст завдань для здійснення контролю якості сформованості іншомовної комунікативної компетентності уніфіковано за видами і формами завдань. У Програмі враховано особливості англійської, німецької та французької мов. Об'єктами оцінки є мовленнєва компетентність у **читанні**, а також **мовні лексичні та граматичні компетентності**. Зміст тестових завдань ґрунтується на автентичних зразках літературного мовлення, прийнятого в країнах, мову яких вивчають, відповідно до сфер спілкування і тематики текстів, визначених цією Програмою.

МЕТА СПІВБЕСІДИ

Мета проведення індивідуальної усної співбесіди з іноземної мови для вступників на освітньо-кваліфікаційний рівень «Магістр» - перевірка професійно-комунікативної іншомовної компетенції на рівні B1-B2 у таких видах мовленнєвої діяльності як читання та використання мови в межах побутової, країнознавчої та професійної тематики, отриманої в процесі оволодіння іноземною мовою на освітньо-кваліфікаційному рівні бакалавра.

У зв'язку з необхідністю комплексної перевірки вищезазначених умінь та навичок індивідуальна усна співбесіда проводиться у вигляді тесту і містить лексико-граматичний матеріал, який засвоєно вступниками в процесі оволодіння іноземною мовою на рівні бакалавр.

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ

Оцінювання знань вступників на вступних випробуваннях здійснюється за шкалою від 100 до 200 балів.

Відповіді вступника оцінюються по 200-бальній шкалі за такими критеріями:

100-124- низький рівень знань;

125-149- достатній рівень знань;

150-200- високий рівень знань.

Вступник, який показав недостатній рівень знань та отримав негативну оцінку («незадовільно») не може бути рекомендований до зарахування.

ВИМОГИ ДО ПРОФЕСІЙНОЇ ІНШОМОВНОЇ КОМУНІКАТИВНОЇ КОМПЕТЕНЦІЇ ВСТУПНИКІВ ЗАГАЛЬНА ХАРАКТЕРИСТИКА СКЛАДОВИХ ТЕСТУ

Частина I. ЧИТАННЯ

Мета - виявити рівень сформованості вмінь кандидатів самостійно читати і розуміти автентичні тексти за визначений проміжок часу. Завдання для визначення рівня сформованості іншомовної компетентності в читанні зорієнтовані на різні стратегії: з розумінням основної 2 інформації (ознайомлювальне читання), повної інформації (вивчальне читання) та пошук окремих фактів (вибіркове читання).

Для створення тестових завдань використовують автентичні тексти з друкованих періодичних видань, інтернет-видань, інформаційно-довідкових і рекламних буклетів, фахової літератури.

Тексти для ознайомлювального читання можуть містити до 5 % незнайомих слів, а для вивчального та вибіркового читання - до 3 %, про значення яких можна здогадатися з контексту за словотворчими елементами та за співзвучністю з рідною мовою (слова-інтернаціоналізми).

Кандидат повинен уміти:

- читати текст і визначати мету, ідею висловлення;
- читати (з повним розумінням) тексти, побудовані на знайомому мовному матеріалі;
- розуміти загальнобудівельний текст та знаходити правильний еквівалент перекладу речень;
- знаходити конкретну інформацію, пов'язану з предметом навчання.
- диференціювати основні факти та другорядну інформацію;
- переглядати текст або серію текстів з метою пошуку необхідної інформації для виконання певного завдання;
- визначати структуру тексту й розпізнавати логічні зв'язки між його частинами;
- встановлювати значення незнайомих слів на основі здогадки, схожості з рідною мовою, пояснень у коментарі.

Частина II. ВИКОРИСТАННЯ МОВИ

Мета - виявити рівень сформованості мовленнєвих і мовних граматичних і лексичних компетентностей кандидатів.

Кандидат повинен знати:

- словотворчий мінімум відповідної іноземної мови;
- граматичний мінімум (морфологія, синтаксис);
- лексичний мінімум відповідної спеціальності;
- інформацію з загальномовленнєвої та фахової тематики.

Кандидат повинен вміти:

- аналізувати й зіставляти інформацію;
- правильно вживати лексичні одиниці та граматичні структури;
- встановлювати логічні зв'язки між частинами тексту.

Лексичний мінімум вступника складає 2 500 одиниць відповідно до сфер спілкування і тематики текстів, визначених цією Програмою.

**СФЕРИ СПІЛКУВАННЯ І ТЕМАТИКА ТЕКСТІВ ДЛЯ ЧИТАННЯ
ТА ВИКОРИСТАННЯ МОВИ**

I. Особистісна сфера.

Повсякденне життя і його проблеми. Сім'я.

Помешкання.

Стосунки з однолітками, у колективі. Дозвілля, відпочинок. Особистісні пріоритети. Плани на майбутнє, вибір професії.

II. Публічна сфера.

Навколишнє середовище та його охорона. Життя в країні, мову якої вивчають.

Подорожі, екскурсії.

Культура, архітектура, будівництво в Україні та в країні, мову якої вивчають.

Молодь і сучасний світ. Людина і довкілля.

Науково-технічний прогрес, видатні діячі науки. Україна у світовій спільноті.

Свята, пам'ятні дати, події в Україні та в країні, мову якої вивчають.

Традиції та звичаї в Україні та в країні, мову якої вивчають.

Видатні діячі культури, архітектури, будівництва України та країни, мову якої вивчають.

Визначні об'єкти історичної та культурної спадщини України та країни, мову якої вивчають. Будівництво, архітектура, живопис, дизайн.

Обов'язки та права людини.

Міжнародні організації, міжнародний рух.

III. Освітня сфера.

Освіта, навчання, виховання. Студентське життя.

Система освіти в Україні та в країні, мову якої вивчають.

Робота і професія.

Іноземні мови в житті людини.

IV. Фахова сфера.

А. Для всіх спеціальностей	<ol style="list-style-type: none">1. Історія архітектури і будівництв2. Будівництво3. Професія "Будівельник"4. КНУБА5. Моя спеціальність
Б. Зі спеціальностей: 1. Управління проектами 2. Менеджмент організацій 3. Товарознавство та комерційна діяльність	<ol style="list-style-type: none">1. Економіка підприємств2. Управління будівництвом3. Управління проектами4. Маркетинг та менеджмент5. Комерційна діяльність
4. Екологія та охорона навколишнього середовища	<ol style="list-style-type: none">1. Екологічне природокористування2. Моніторинг довкілля3. Екологія будівництва
5. Геодезія 6. Землепорядкування та кадастр 7. Геоінформаційні системи і технології	<ol style="list-style-type: none">1. Геодезія2. Основи землепорядкування та кад3. ГІСТ і база даних
8. Інформаційні управляючі системи та технології 9. Інформаційні технології проектування	<ol style="list-style-type: none">1. Комп'ютерна системотехніка2. Система програмування3. Організація баз даних
10. Автоматизоване управління технологічними процесами	<ol style="list-style-type: none">1. Технічні засоби автоматизації2. Системний аналіз системи управлі3. Основи проектування систем автоматизації
11. Підйомно-транспортні, будівельні, дорожні, меліоративні машини і обладнання	<ol style="list-style-type: none">1. Будівельна механіка2. Будівельна техніка3. Деталі машин
12. Промислове і цивільне будівництво	<ol style="list-style-type: none">1. Металеві конструкції.2. Залізобетонні та кам'яні конструк

	<i>3. Основи і фундаменти</i>
13. Технологія будівельних конструкцій і виробів	<i>1. Будівельні матеріали 2. Бетони і будівельні розчини 3. Сучасні процеси і обладнання у виробництві будівельних конструкцій і матеріалів</i>
14. Теплогазопостачання і вентиляція	<i>1. Вентиляція 2. Теплопостачання 3. Газопостачання</i>
15. Водопостачання та водовідведення	<i>1. Водні ресурси 2. Очистка води 3. Очисні споруди</i>
16. Архітектура будівель та споруд 17. Містобудування 18. Дизайн архітектурного середовища 19. Образотворче і декоративно-прикладне мистецтво	<i>1. Архітектура та містобудування 2. Теорія архітектури 3. Вимоги до сучасної архітектури та дизайну 4. Екологічні проблеми архітектури 5. Архітектура України 6. Історія архітектури Британії</i>
20. Міське будівництво та господарство	<i>1. Планування та благоустрій 2. Міський транспорт 3. Міські забудови</i>

ГРАМАТИЧНИЙ ІНВЕНТАР АНГЛІЙСЬКА МОВА

Іменник

Граматичні категорії (однина та множина, присвійний відмінок). Іменникові словосполучення.

Лексичні класи іменників (власні та загальні назви: конкретні, абстрактні іменники, речовини, збірні поняття).

Артикль

Означений і неозначений. Нульовий артикль.

Прикметник

Розряди прикметників. Ступені порівняння прикметників.

Числівник

Кількісні, порядкові та дробові числівники.

Займенник

Розряди займенників.

Дієслово Правильні та неправильні дієслова. Спосіб

дієслова. Часо-видові форми. Модальні дієслова.

Дієслівні форми (інфінітив, герундій, дієприкметник).

Конструкції з дієслівними формами (складний додаток, складний підмет, складний присудок).

Прислівник

Розряди прислівників. Ступені порівняння прислівників.

Прийменник

Типи прийменників.

Сполучники

Види сполучників.

Речення

Прості речення.

Складні речення.

Безособові речення.

Умовні речення (0,1, II, III типів).

Пряма й непряма мова

Словотвір

НІМЕЦЬКА МОВА**Іменник**

Утворення множини іменників. Відмінювання іменників.

Прикметник

Відмінювання.

Ступені порівняння. Субстантивовані прикметники.

Числівник

Кількісні числівники. Порядкові числівники. Дробові числівники.

Займенник

Розряди займенників.

Дієслово

Допоміжні дієслова.

Слабкі та сильні дієслова.

Модальні дієслова.

Зворотні дієслова.

Дієслово *lassen*.

Дієприкметник I, II.

Минулий час Perfekt.

Минулий час Präteritum.

Давноминулий час Plusquamperfekt.

Майбутній час Futur I.

Наказовий спосіб дієслів Imperativ.

Умовний спосіб Konjunktiv II допоміжних і модальних дієслів.

Заміщення умовного способу Konjunktiv II формою *würde* + Infinitiv.

Konjunktiv II у нереальних умовних підрядних реченнях.

Інфінітив пасивного стану.

Пасивний стан з модальними дієсловами.

Умовний спосіб Konjunktiv I (непряма мова).

Умовний спосіб Konjunktiv I (непряма мова з модальними дієсловами). Форми минулого часу Perfekt та Plusquamperfekt активного стану з модальними дієсловами.

Прислівник

Ступені порівняння. Займенникові прислівники.

Прийменник

Прийменники з Akkusativ. Прийменники з Dativ. Прийменники з Dativ/Akkusativ.

Прийменники з Genitiv.

Речення

Інфінітив активного стану з часткою *zu* та без *zu*.

Інфінітивні конструкції: *um ... zu* + Infinitiv; *statt... zu* + Infinitiv, *ohne ... zu* + Infinitiv; *haben/sein + zu* + Infinitiv. Складносурядне речення.

Складносурядне речення з подвійними сполучниками *entweder ... oder*, *nicht nur ... sondern auch*, *weder ... noch*, *sowohl... als auch*, *bald ... bald*. Складнопідрядне речення.

Типи складнопідрядних речень.

ФРАНЦУЗЬКА МОВА

Іменник

Граматичні категорії іменника (рід, число).

Артикль

Означені артиклі. Неозначені артиклі. Частковий артикль.

Прикметник

Граматичні категорії прикметника (рід, число). Присвійні прикметники. Вказівні прикметники. Ступені порівняння прикметників.

Числівник

Кількісні числівники. Порядкові числівники.

Займенник

Особові займенники. Наголошені займенники. Питальні займенники. Неозначені займенники. Неозначений займенник *on*.

Займенники в ролі прямого й непрямого додатків. Займенники *en* та *y*. Відносні займенники.

Дієслово

Ствердна форма. Заперечна форма. Питальна форма Часові форми дійсного способу дії (*Indicatif*). Часові форми умовного способу дії (*Conditionnel*). *Subjonctif*. Наказовий спосіб дії (*Impératif*). Герундій. Дієприкметник. Пасивний стан. Узгодження часових форм у складних реченнях.

Прислівник

Прислівники частоти. Кількісні прислівники.

Прислівники способу дії. Прислівники часу.

Утворення прислівників із суфіксом *-ment*.

Ступені порівняння прислівників.

Прийменник

Прийменники місця. Прийменники часу.

Сполучник

Сполучники сурядності. Сполучники підрядності.

Структура екзаменаційного завдання

1. Читання та розуміння загальнобудівельного тексту або тексту за фахом і вибір правильного еквіваленту перекладу (I, II питання).
2. Тест на пошук або складання інформації з загальних та фахових мовленнєвих тем (III, IV, V питання).
3. Лексико-граматичний тест (VI-XI питання).

Перша частина екзаменаційного завдання складається з двох питань на читання та розуміння загальнобудівельного тексту. Вступникові необхідно визначити вірну, невірну або відсутню в тексті інформацію (I питання) та обрати правильний еквівалент перекладу з трьох запропонованих варіантів (II питання). Тексти підібрані в межах загальнобудівельних тем.

Друга частина екзаменаційного завдання містить три питання на тестову перевірку мовленнєвих знань з фахової (III) та загальної (IV, V) тематики. Теми підібрані в межах, що охоплюють зміст робочої програми з іноземної мови на рівні «Бакалавр».

Третя частина екзаменаційного завдання містить лексико-граматичний тест, який включає шість завдань на перевірку сформованості граматичної та лексичної компетенції вступників (III-VIII).

РЕКОМЕНДОВАНА НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНА ЛІТЕРАТУРА

Англійська мова:

1. Г.П. Ятель, Б.М. Князівський, Ф.К. Кузик. Англійська мова. Поглиблений курс для студентів технічних вузів: Підручник., -К., 1995.
2. А.І. Бурлак Підручник з англійської мови для студентів інженерно - будівельних спеціальностей -М.,1982.
3. Н.Н. Беляев. «Вступая в мир зодчества», англ. яз.
4. Т.І. Петрова, Е.І. Щукіна, О.В. Паніна. English for Civil Engineers: Навчальний посібник - К.:КНУБА, 2009.
5. Т.І. Петрова, Е.І. Щукіна, О.В. Паніна,Т.В. Лисіна, Н.В. Лобатенко, В.М. Повар, І.П. Тарасенко. English for Civil Engineering Students: Навчальний посібник - К.: КНУБА, 2010.
6. Е.І. Щукіна. Введення в кадастр: Навчальний посібник. - К.: КНУБА, 2006.
7. О.В. Паніна Будівництво та навколишнє середовище: Навчальний посібник. - К.: КНУБА, 2003.
8. Л.Г. Верба, Г.В. Верба. Граматика сучасної англійської мови (довідник) -К. 2002
9. Англо-український словник. Англ. словник з будівництва і нових будівельних технологій, 2003 р.
10. Англійська мова. Методичні рекомендації до практичних занять для студентів 1 курсу спеціальності ТВ. Т.Г. Забашта, Л.В. Полторак. -К. 2005.
11. Методичні вказівки і завдання із спеціальності «Образотворче та декоративно-прикладне мистецтво» (II курс)/ І.В. Соколова, -К.:2001
12. Методичні рекомендації до виконання практичних занять для студентів I курсу «Промислове та цивільне будівництво» / Н.В. Лобатенко, - К. КНУБА: 2003.
13. Методичні рекомендації до виконання практичних занять для студентів I та II курсів «Автоматизоване управління технологічними процесами», «Інформаційні управляючі системи та технології» А.А. Махиня, В.М. Повар. - К.: КНУБА, 2008.
14. Методичні вказівки до виконання практичних занять для студентів III курсу спеціальності 6.050301 «Товарознавство та комерційна діяльність» В.М. Повар. - К.: КНУБА, 2008.
15. Методичні рекомендації до виконання практичних занять для студентів II курсу санітарно-технічного факультету / Л.В. Полторак, В.М. Повар. - К.: КНУБА, 2008.
16. COMPUTERS: Методичні рекомендації до практичних занять. І.П. Тарасенко. - К. КНУБА: 2007.
17. Методичні вказівки до виконання практичних занять для студентів II курсу спеціальності 7.092101 «Промислове та цивільне будівництво» Н.А. Дубина. - К.: КНУБА, 2004.

18. Методичні вказівки до виконання практичних занять з теми «NEW BUILDING MATERIALS» для студентів, які навчаються за напрямом підготовки 6.010104 «Професійна освіта», 6.010101 «Будівництво» Н.В. Лобатенко -К.: КНУБА, 2010.
19. Методичні вказівки до виконання практичних занять з теми «ENGINEERING AND CONSTRUCTION ECONOMY» для студентів, які навчаються за напрямом підготовки 6.010104 «Професійна освіта», 6.010101 «Будівництво» Н.В. Лобатенко -К.: КНУБА, 2010.
20. Методичні рекомендації до практичних занять для студентів I та II курсу, які навчаються за напрямом підготовки 6.010101 «Будівництво» А.А. Махиня, В.М. Повар. - К.: КНУБА, 2011.

Німецька мова:

1. Німецька мова. Поглиблений курс. Підручник., Г.П. Ятель. та ін. -Київ., КНУБА 2002.
2. Підручник для технічних вузів. "Німецька мова", Н.А. Шелінгер та ін. -К.,1988 р.
3. А.А. Махиня. Посібник «Deutsch für Baumeister» для студентів I курсу всіх спеціальностей. -К.: КНУБА, 2010
4. Методичні вказівки до практичних занять для студентів I курсу всіх спеціальностей, (I частина) А.А. Махиня. -К.: КНУБА, 2005
5. Методичні вказівки до практичних занять для студентів I курсу всіх спеціальностей, (II частина) А.А. Махиня. -К.: КНУБА, 2007
6. Німецька мова. Методичні рекомендації до практичних занять для студентів спеціальності ТВ / О.В. Паніна, А.А. Махиня. -К.: КНУБА 2002 р.
7. Ділова німецька мова. Методичні вказівки до практичних занять для студентів старших курсів усіх спеціальностей, І.О. Геленко, Л.Я. Мариненко, А.А. Махиня. -К.: КНУБА, 2001.
8. Методичні рекомендації до практичних занять для студентів III курсу спеціальності 6.050301 «Товарознавство та комерційна діяльність» А.А.Махиня, В.М. Повар. - К.: КНУБА, 2008.

Французька мова

1. Прискорений курс французької мови: підручник \ Г.Г.Крючков. -К.: Вид-во АСК, 2007.
2. Французский язык для технических вузов строительного-архитектурного профиля: учебник / И.П.Прудникова. - М.:Высш. шк., 1982.
3. Французский язык для архитектурных специальностей: учебник / Л.В.Волкова - М.: Высш. шк., 1985.
4. Grammaire du français eontemporaire: Manuel / J.C.Chevalier Michael Arrivé. - Paris: Larousse, 1994.

5. Бизнес-курс французского языка: учебник / В.Г.Матвишин, В.П.Ховхун. - К.: Логос, 1999.
6. Методичні розробки для студентів I курсу (розмовні теми) з французької мови / О.О.Алексєєнко. - К.: КНУБiА, 2000.
7. Методичні розробки для студентів II курсу (розмовні теми) з французької мови / О.О.Алексєєнко. - К.: КНУБiА, 2001.
8. Французька мова. I семестр. Методичні вказівки для студентів I курсу всіх спеціальностей. О.О. Алексєєнко. - К.: КНУБiА, 2010.
9. Французька мова. II семестр. Методичні вказівки для студентів I курсу всіх спеціальностей. О.О.Алексєєнко. -К.: КНУБiА, 2010.